



Dansk udgave

Retsforskrifter

58. årgang

7. november 2015

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens forordning (EU) 2015/1995 af 3. november 2015 om forbud mod fiskeri efter torsk i Kattegat fra fartøjer, der fører svensk flag** 1
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1996 af 6. november 2015 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 3

AFGØRELSE

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/1997 af 5. november 2015 om ændring af beslutning 2009/821/EF for så vidt angår listerne over grænsekontrolsteder og veterinærenheder i Traces (meddelt under nummer C(2015) 7534) ⁽¹⁾** 6

Berigtigelser

- ★ **Berigtigelse til Rådets afgørelse (EU) 2015/1289 af 13. juli 2015 om en bod, der pålægges Spanien, for manipulation af underskudsdata i den selvstyrende region Valencia (EUT L 198 af 28.7.2015)** 10
- ★ **Berigtigelse til Rådets gennemførelsesafgørelse 2011/847/FUSP af 16. december 2011 om gennemførelse af afgørelse 2010/639/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Belarus (EUT L 335 af 17.12.2011)** 10
- ★ **Berigtigelse til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1295/2014 af 4. december 2014 om ændring af bilag I til forordning (EF) nr. 669/2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 for så vidt angår en mere intensiv offentlig kontrol af visse foderstoffer og fødevarer af ikke-dyrisk oprindelse (EUT L 349 af 5.12.2014)** 11

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

- ★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EU) nr. 413/2010 af 12. maj 2010 om ændring af bilag III, IV og V til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1013/2006 om overførsel af affald som følge af de ændringer, der er vedtaget ved OECD-Rådets beslutning C(2008) 156 (EUT L 119 af 13.5.2010) 11

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2015/1995

af 3. november 2015

om forbud mod fiskeri efter torsk i Kattegat fra fartøjer, der fører svensk flag

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) 2015/104 ⁽²⁾ er der fastsat kvoter for 2015.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til nærværende forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2015, er opbrugt.
- (3) Derfor er det nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Opbrugt kvote

Den fiskekvote, som for 2015 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

Artikel 2

Forbud

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, overføre, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rådets forordning (EU) 2015/104 af 19. januar 2015 om fastsættelse for 2015 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande, om ændring af forordning (EU) nr. 43/2014 og om ophævelse af forordning (EU) nr. 779/2014 (EUT L 22 af 28.1.2015, s. 1).

Artikel 3

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2015.

På Kommissionens vegne

For formanden

João AGUIAR MACHADO

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

BILAG

Nr.	54/TQ104
Medlemsstat	Sverige
Bestand	COD/03AS.
Art	Torsk (<i>gadus morhua</i>)
Område	Kattegat
Dato	5.10.2015

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/1996**af 6. november 2015****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om nærmere bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. november 2015.

På Kommissionens vegne

For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode (¹)	Fast importværdi
0702 00 00	AL	48,7
	MA	65,2
	MK	74,3
	TR	74,5
	ZZ	65,7
0707 00 05	AL	89,6
	JO	229,9
	MA	183,4
	TR	141,4
	ZZ	161,1
0709 93 10	MA	145,4
	TR	162,4
	ZZ	153,9
0805 20 10	CL	170,3
	MA	95,6
	PE	168,7
	TR	83,5
	ZA	150,6
	ZZ	133,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CL	184,7
	PE	147,1
	TR	107,2
	ZA	122,1
	ZZ	140,3
	UY	53,9
0805 50 10	ZZ	88,1
	BR	323,0
	EG	231,7
0806 10 10	PE	328,5
	TR	177,9
	ZZ	265,3
	AR	145,7
	CL	83,5
	MK	29,8
0808 10 80	NZ	141,7
	US	146,9
	ZA	195,3
	ZZ	123,8

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0808 30 90	BA	73,9
	TR	136,5
	XS	80,0
	ZZ	96,8

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2015/1997

af 5. november 2015

om ændring af beslutning 2009/821/EF for så vidt angår listerne over grænsekontrolsteder og veterinærenheder i Traces

(meddelt under nummer C(2015) 7534)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, særlig artikel 20, stk. 1 og 3,

under henvisning til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 4, andet afsnit, andet punktum, og artikel 6, stk. 5,

under henvisning til Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet ⁽³⁾, særlig artikel 6, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens beslutning 2009/821/EF ⁽⁴⁾ er der fastlagt en liste over grænsekontrolsteder, der er godkendt i henhold til direktiv 91/496/EØF og 97/78/EF. Den pågældende liste findes i bilag I til den nævnte beslutning.
- (2) Efter at Kommissionens audittjeneste (Levnedsmiddel- og Veterinærkontoret (i det følgende benævnt »FVO«)) har udført en audit med tilfredsstillende resultat, kan grænsekontrolstedet ved Brussels South Charleroi-lufthavnen i Belgien godkendes for kategorien andre dyr, navnlig insekter, med fodnoten O(14). Oplysningerne om den nævnte medlemsstat i listen i bilag I til beslutning 2009/821/EF bør derfor ændres.
- (3) Spanien har meddelt, at to inspektionscentre ved grænsekontrolstedet ved havnen i Vilagarcía-Ribeira-Caramiñal bør blive til et særskilt grænsekontrolsted ved A Pobra-Ribeira, og at et inspektionscenter ved grænsekontrolstedet ved havnen i À Coruña-Laxe bør udgå af oplysningerne om den nævnte medlemsstat i listen. Oplysningerne om Spanien i listen i bilag I til beslutning 2009/821/EF bør derfor ændres.
- (4) Efter fjernelse fra listen af kategori U for et inspektionscenter ved Roissy Charles-de-Gaulle-lufthavnen har de franske myndigheder moderniseret dette inspektionscenter og meddelt, at moderniseringen er afsluttet. Kategori U kan derfor genopføres på listen i bilag I til beslutning 2009/821/EF for så vidt angår dette inspektionscenter.
- (5) Efter at FVO har udført en audit med tilfredsstillende resultat, kan grænsekontrolstedet ved havnen i Cagliari i Italien godkendes for så vidt angår kategorierne for produkter til konsum (HC) og for andre emballerede produkter (NHC(2)). På grundlag af en meddelelse fra Italien bør oplysningerne om grænsekontrolstedet ved havnen i Salerno ændres, og oplysningerne i for grænsekontrolstederne i lufthavnene i Milano-Linate og Verona bør udgå. Bilag I til beslutning 2009/821/EF bør derfor ændres.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56.

⁽³⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ Kommissionens beslutning 2009/821/EF af 28. september 2009 om fastlæggelse af en liste over godkendte grænsekontrolsteder, af visse regler for den kontrol, der gennemføres af Kommissionens veterinæreksperter, og af veterinærenhederne i Traces (EUT L 296 af 12.11.2009, s. 1).

- (6) Litauen har meddelt, at grænsekontrolstedet ved jernbanen i Pagėgiai er blevet nedlagt. Oplysningerne om den nævnte medlemsstat i listen i bilag I til beslutning 2009/821/EF bør derfor ændres.
- (7) Efter at FVO har udført en audit med tilfredsstillende resultat, kan et inspektionscenter ved grænsekontrolstedet ved lufthavnen i Amsterdam i Nederlandene udvides til alle kategorier af levende dyr, med fodnoten O(14), og til kategori U uden begrænsninger. Yderligere har Nederlandene meddelt, at inspektionscentret Vriescentrum Vink Beverwijk BV er blevet tilføjet til grænsekontrolstedet ved havnen i Amsterdam. De relevante oplysninger om den nævnte medlemsstat i bilag I til 2009/821/EF bør derfor ændres.
- (8) Det Forenede Kongerige har meddelt, at to inspektionscentre ved grænsekontrolstedet i Heathrow-lufthavnen er blevet afløst af et nyt inspektionscenter, og at grænsekontrolstedet ved havnen i Falmouth er blevet nedlagt. De relevante oplysninger om den nævnte medlemsstat i bilag I til 2009/821/EF bør derfor ændres.
- (9) I bilag II til beslutning 2009/821/EF er listen over centrale, regionale og lokale enheder i det integrerede veterinærinformationssystem (i det følgende benævnt »Traces«) fastlagt.
- (10) På grundlag af meddelelser fra Italien bør der foretages en ændring i den centrale enhed i listen over centrale, regionale og lokale enheder i Traces for denne medlemsstat i bilag II til beslutning 2009/821/EF.
- (11) Beslutning 2009/821/EF bør derfor ændres.
- (12) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag I og II til beslutning 2009/821/EF ændres som angivet i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 2015.

På Kommissionens vegne
Vytenis ANDRIUKAITIS
Medlem af Kommissionen

BILAG

I bilag I og II til beslutning 2009/821/EF foretages følgende ændringer:

1) I bilag I foretages følgende ændringer:

- a) I den del, der vedrører Belgien, indsættes følgende oplysninger om Brussels South Charleroi-lufthavnen efter oplysningerne om Antwerpen/Anvers:

»Brussels South Charleroi Airport	BE CRL 4	A			O(14)«
-----------------------------------	----------	---	--	--	--------

b) I den del, der vedrører Spanien, foretages følgende ændringer:

- i) Oplysningerne om havnen i À Coruña-Laxe affattes således:

»À Coruña-Laxe	ES LCG 1	P		HC, NHC«	
----------------	----------	---	--	----------	--

- ii) Efter de ændrede oplysninger om havnen i À Coruña indsættes følgende oplysninger om havnen i A Pobra-Ribeira:

»A Pobra-Ribeira	ES ZJF 1	P	A Pobra do Cara-miñal	HC-T(FR)(3)	
			Ribeira	HC-T(FR)(3)«	

- iii) Oplysningerne om havnen i Vilagarcía-Ribeira-Caramiñal affattes således:

»Vilagarcía	ES VIL 1	P	Vilagarcía	HC, NHC«	
-------------	----------	---	------------	----------	--

c) I den del, der vedrører Frankrig, affattes oplysningerne om Roissy Charles-de-Gaulle-lufthavnen således:

»Roissy Charles-de-Gaulle	FR CDG 4	A	Air France	HC-T(1), HC-NT, NHC-NT	
			France Handling	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Station animale		U, E, O(14)«

d) I den del, der vedrører Italien, foretages følgende ændringer:

- i) Følgende oplysninger om havnen i Cagliari indsættes efter oplysningerne om Bologna-Borgo Panigale:

»Cagliari	IT CAG 1	P		HC, NHC(2)«	
-----------	----------	---	--	-------------	--

- ii) Oplysningerne om havnen i Salerno affattes således:

»Salerno	IT SAL 1	P		HC, NHC-T(FR), NHC-NT«	
----------	----------	---	--	------------------------	--

- iii) Oplysningerne om lufthavnene i Milano-Linate og Verona udgår.

e) I den del, der vedrører Litauen, udgår oplysningerne om jernbanen ved Pagėgiai.

f) I den del, der vedrører Nederlandene, foretages følgende ændringer:

i) Oplysningerne om lufthavnen i Amsterdam affattes således:

»Amsterdam	NL AMS 4	A	Aviartner Cargo B.V.	HC(2), NHC-T(FR), NHC-NT(2)	O(14)
			Schiphol Animal Centre		U, E, O(14)
			KLM-2		U, E, O(14)
			Freshport	HC(2), NHC(2)	O(14)«

ii) Oplysningerne om havnen i Amsterdam affattes således:

»Amsterdam	NL AMS 1	P	Cornelis Vrolijk	HC-T(FR)(2)(3)	
			Daalimpex, Velsen	HC-T	
			PCA	HC(2), NHC(2)	
			Kloosterboer Ijmuiden	HC-T(FR)	
			Blankendaal Cold-stores, Velsen	HC-T(FR)(2)	
			Vriescentrum Vink Beverwijk BV	HC-T(FR)(2)«	

g) I den del, der vedrører Det Forenede Kongerige, foretages følgende ændringer:

i) Oplysningerne om havnen i Falmouth affattes således:

»Falmouth (*)	GB FAL 1	P		HC-T(1)(3) (*), NHC-NT(1)(3) (*)«	
---------------	----------	---	--	-----------------------------------	--

ii) Oplysningerne om Heathrow-lufthavnen affattes således:

»Heathrow	GB LHR 4	A	Eurobip	HC(1)(2), NHC(2)	
			Animal Reception Centre		U, E, O«

2) I bilag II, den del, der vedrører Italien, affattes den centrale enhed »IT00000 DIREZ. GEN. SANITÀ VETERINARIA E ALIMENTI« således:

»IT00000	MINISTERO DELLA SALUTE — DIREZIONE DELLA SANITÀ ANIMALE E DEI FARMACI VETERINARI«
----------	---

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Rådets afgørelse (EU) 2015/1289 af 13. juli 2015 om en bod, der pålægges Spanien, for manipulation af underskudsdata i den selvstyrende region Valencia**

(Den Europæiske Unions Tidende L 198 af 28. juli 2015)

Indholdsfortegnelsen, titlen, og side 19, titlen:

I stedet for: »Rådets afgørelse (EU) 2015/1289 ...«

læses: »Rådets gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/1289 ...«.

Berigtigelse til Rådets gennemførelsesafgørelse 2011/847/FUSP af 16. december 2011 om gennemførelse af afgørelse 2010/639/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Belarus

(Den Europæiske Unions Tidende L 335 af 17. december 2011)

Side 81, underskrift:

I stedet for: »På Rådets vegne

T. NALEWAJK

Formand«

læses: »På Rådets vegne

M. SAWICKI

Formand«.

Berigtigelse til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1295/2014 af 4. december 2014 om ændring af bilag I til forordning (EF) nr. 669/2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 for så vidt angår en mere intensiv offentlig kontrol af visse foderstoffer og fødevarer af ikke-animalsk oprindelse

(Den Europæiske Unions Tidende L 349 af 5. december 2014)

Side 36, bilaget, ændringer til bilag I til forordning (EF) nr. 669/2009, i rækken »Betelblade (*Piper betle* L.) (Fødevarer)« med KN-kode ex 1404 90 00, i kolonnen »Hyppighed af fysisk kontrol og identitetskontrol (%)«:

I stedet for: »10«

læses: »50«.

Side 36, bilaget, ændringer til bilag I til forordning (EF) nr. 669/2009, i rækken »— *Capsicum annuum*, hel« med KN-kode 0904 21 10, i kolonnen »Hyppighed af fysisk kontrol og identitetskontrol (%)«:

I stedet for: »10«

læses: »20«.

Side 38, bilaget, ændringer til bilag I til forordning (EF) nr. 669/2009, i rækken »Betelblade (*Piper betle* L.) (Fødevarer)« med KN-kode ex 1404 90 00, i kolonnen »Hyppighed af fysisk kontrol og identitetskontrol (%)«:

I stedet for: »10«

læses: »50«.

Side 38, bilaget, ændringer til bilag I til forordning (EF) nr. 669/2009, i rækken »Vinblade (Fødevarer)« med KN-kode ex 2008 99 99, i kolonnen »Hyppighed af fysisk kontrol og identitetskontrol (%)«:

I stedet for: »10«

læses: »20«.

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EU) nr. 413/2010 af 12. maj 2010 om ændring af bilag III, IV og V til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1013/2006 om overførsel af affald som følge af de ændringer, der er vedtaget ved OECD-Rådets beslutning C(2008) 156

(Den Europæiske Unions Tidende L 119 af 13. maj 2010)

Side 2, bilaget, nr. 1, om ændring af del I, tredje afsnit, i bilag III til forordning (EF) nr. 1013/2006:

I stedet for: »f) Basellistens nr. B2050 finder ikke anvendelse; i stedet anvendes (OECD) nr. GC040 i del II.«

læses: »f) Basellistens nr. B2050 finder ikke anvendelse; i stedet anvendes (OECD) nr. GG040 i del II.«

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA